

Distr.: General  
2 July 2021

Arabic  
Original: English

لجنة الممثلين الدائمين  
لدى برنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

لجنة الممثلين الدائمين لدى برنامج  
الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية  
الاجتماع الأول المفتوح العضوية  
استعراض منتصف المدة الرفيع المستوى  
نيروبي، 29 حزيران/يونيه - 1 تموز/يوليه 2021

نتائج الاجتماع الأول المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين لإجراء استعراض  
لمنتصف المدة رفيع المستوى

التوصية 1/2021: تنفيذ القرارات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى،  
في أيار/مايو 2019

إن لجنة الممثلين الدائمين،

(أ) تنفيذ القرارات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى

- 1- تحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن حالة تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في دورتها الأولى؛<sup>(1)</sup>
- 2- تطلب إلى المديرية التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية وإلى المجلس التنفيذي عن تعبئة الموارد المالية، في إطار الاستراتيجية الأوسع لتعبئة الموارد، لتعجيل بمواصلة تنفيذ قرار جمعية الأمم المتحدة للموئل 2/1، بشأن المبادئ التوجيهية لمنظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً؛<sup>(2)</sup> والقرار 3/1، بشأن تعزيز بناء القدرات من أجل تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة والبعده الحضري لبرنامج التنمية المستدامة لعام 2030؛<sup>(3)</sup> والقرار 4/1، بشأن تحقيق المساواة بين الجنسين من خلال عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية من أجل دعم إيجاد مدن ومستوطنات بشرية شاملة للجميع وأمنة وقادرة على الصمود ومستدامة؛<sup>(4)</sup> والقرار 5/1، بشأن تعزيز الروابط بين المناطق الحضرية والريفية من أجل التحضر المستدام؛<sup>(5)</sup> دعماً للخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023؛

(1) HSP/OECPR.2021/4

(2) HSP/HA.1/Res.2

(3) HSP/HA.1/Res.3

(4) HSP/HA.1/Res.4

(5) HSP/HA.1/Res.5

**(ب) تعزيز بناء القدرات في عالم يشهد جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) وعالم ما بعد كوفيد-****19**

3- تشير إلى القرار 3/1، الذي اعتمده جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى،<sup>(6)</sup> والذي طلبت فيه وضع مشروع استراتيجية لبناء القدرات، والفقرة 3 من مقرر المجلس التنفيذي 5/2020،<sup>(7)</sup> الذي قرر فيه المجلس اعتماد مشروع استراتيجية لبناء القدرات لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة والخطة الحضرية الجديدة،<sup>(8)</sup> وتحيط علماً بالفقرة 4 من مقرر المجلس التنفيذي 3/2021،<sup>(9)</sup> التي أوصى فيها المجلس بتسريع التحول الرقمي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وتعبئة الموارد المالية، في إطار الاستراتيجية الأوسع لتعبئة الموارد، لدعم تطوير أدوات مبتكرة لبناء القدرات والتعلم؛

4- تحيط علماً مع التقدير بالتقدم الذي أحرزه برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في تنفيذ استراتيجية بناء القدرات من أجل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة والخطة الحضرية الجديدة، ولا سيما التعجيل برقمته أدواته الخاصة بتنمية القدرات في مواجهة جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، مع الإقرار بالقيود الناجمة عن نقص الموارد المتاحة؛

5- تطلب إلى المديرية التنفيذية أن تضع خطة لزيادة تطوير الترسخ المؤسسي لبناء القدرات بوصفه وظيفة شاملة لعدة قطاعات، لمواصلة إدماج بناء القدرات في البرمجة وضمان الجودة كوسيلة أيضاً لزيادة الأثر على نتائج الخطة الاستراتيجية، لتعزيز الابتكار والتكنولوجيات الجديدة لبناء القدرات، ولا سيما استخدام أدوات ونهج بناء القدرات الرقمية، والقيام بذلك من خلال تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة وإقامة الشراكات، وتقديم الخطة إلى المجلس التنفيذي لمواصلة النظر فيها والموافقة المحتملة عليها؛

6- تطلب أيضاً إلى المديرية التنفيذية تيسير إجراء حوار مع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة المعنيين بشأن كيفية زيادة تمويل أنشطة بناء القدرات، ولا سيما في البلدان النامية وفي الأوضاع الهشة، واستعراض مختلف المصادر لتمويل جهود بناء القدرات والاستفادة منها، وتقديم تقرير إلى جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية وإلى المجلس التنفيذي عن الإجراءات المتخذة ذات الصلة؛

**(ج) إشراك أصحاب المصلحة وتوطين أهداف التنمية المستدامة دعماً لعقد العمل من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة**

7- تسلّم بأنه في سياق الأزمات المتزايدة التعقيد والتشابك التي تهدد بعرقلة التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة، تمثل الحكومات المحلية والإقليمية جهات فاعلة حاسمة لبناء مستقبل أكثر قدرة على الصمود؛ وتحيط علماً بأهمية النهوض بتوطين الأهداف وتسريع تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة واتفاق باريس، بدعم قوي من الحكومات الوطنية، حسب الاقتضاء؛

8- تشجع المديرية التنفيذية على العمل عن كثب مع الحكومات المحلية والإقليمية، من خلال الحكومات الوطنية عند الاقتضاء، فضلاً عن شبكاتها ورابطاتها، وغير ذلك من الجهات صاحبة المصلحة على الصعيد المحلي، من أجل دعم جهودها الرامية إلى تحقيق انتعاش مستدام وشامل، وبناء القدرة على الصمود في الأجل البعيد؛

.HSP/HA.1/Res.3 (6)

.HSP/EB.2020/29 (7)

.HSP/EB.2020/13/Add.1 (8)

.HSP/EB.2021/11 (9)

9- تحث المديرية التنفيذية على المشاركة الكاملة في إصلاح منظومة الأمم المتحدة الإنمائية، بما في ذلك المشاركة في التحليلات القطرية المشتركة وفي عمليات إطار الأمم المتحدة للتعاون من أجل التنمية المستدامة بقيادة منسقي الأمم المتحدة المقيمين على الصعيد القطري؛

10- تشجع المديرية التنفيذية، رهناً بموافقة المجلس التنفيذي على برنامج عمل وميزانية برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لعام 2022، على دعم إعداد الاستعراضات المحلية الطوعية من جانب الحكومات المحلية والإقليمية من خلال التوجيه المعياري والمساعدة التقنية، بناء على طلبها، وإقامة الروابط مع الاستعراضات الوطنية الطوعية، حسب الاقتضاء.

## التوصية 2/2021: تنفيذ القرار 1/1 بشأن الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023

إن لجنة الممثلين الدائمين

1- ترحب بتقرير المديرية التنفيذية عن استعراض منتصف المدة لتنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023،<sup>(10)</sup> وبمذكرة الأمانة التي تقدم موجزاً للتقرير المرحلي السنوي لعام 2020 بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023؛<sup>(11)</sup>

2- تدرك أن جائحة كوفيد-19 تبين قيمة الخطة الاستراتيجية، التي تشكل إطاراً للتعافي وكذلك خريطة طريق لتحقيق أهداف التنمية المستدامة؛

3- تدرك أيضاً التحديات المرتبطة برصد تنفيذ الخطة الاستراتيجية وإطار النتائج وبوسائل التحقق من مؤشرات معينة؛

4- تقر بالتمويل المخصص الكافي من خارج الميزانية للبرنامج والنقص في التمويل غير المخصص من خارج الميزانية، مما قيد بشدة قدرة البرنامج على تحقيق تقدم متوازن في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 ورصد تنفيذها، ويطلب إلى المديرية التنفيذية أن تقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2021 مشروع برنامج عمل متركزاً لعام 2022؛

5- ترحب بالجهود التي تبذلها المديرية التنفيذية، مع أخذ القيود المالية في الاعتبار، لتعزيز البرمجة المتكاملة وأوجه التأزر، مما يسهم في تحقيق نتائج مختلفة في الخطة الاستراتيجية؛

6- ترحب أيضاً بجهود المديرية التنفيذية الرامية إلى التصدي لجائحة كوفيد-19 في أنشطة مساعدتها التقنية وفي توجيهها الاستراتيجي وتحليلها ومساهمتها في التنسيق على نطاق منظومة الأمم المتحدة؛

7- تشجع المديرية التنفيذية على مواصلة تعديل وتعزيز دعمها للدول الأعضاء في الاستجابة لأوجه الضعف والمخاطر الجديدة من حيث القدرة على الصمود وتغير المناخ، وتهيئة الظروف للتعافي المستدام والشامل استجابة للجائحة، وللتعجيل بالتقدم نحو التنفيذ الكامل لخطة التنمية المستدامة لعام 2030؛

8- تهييب بالمديرية التنفيذية أن تعزز تحليل الروابط بين أنشطتها التنفيذية والمعيارية لزيادة أثر عملها على جميع النتائج ذات الصلة للخطة الاستراتيجية دعماً للتعافي المستدام والشامل، وأن تعرض التحليل على جمعية مؤئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية وعلى المجلس التنفيذي لمواصلة النظر فيه.

(10) HSP/OECPR.2021/2.

(11) HSP/OECPR.2021/INF/2.

**التوصية 3/2021: التقرير الرباعي السنوات الذي يصدره الأمين العام عن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، والاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، والدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي**

*إن لجنة الممثلين الدائمين*

- 1- ترحب بالتقرير من المديرية التنفيذية عن آخر المستجدات بشأن إعداد التقرير الرباعي السنوات الذي يصدره الأمين العام عن التقدم المحرز بشأن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة؛<sup>(12)</sup>
- 2- تحيط علماً بالفقرة 17 من قرار الجمعية العامة 224/75 بشأن تنفيذ نتائج مؤتمري الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والإسكان والتنمية الحضرية المستدامة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) وترحب بالملاحظات المقدمة من المديرية التنفيذية عن الاستعداد للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة؛<sup>(13)</sup>
- 3- تدرك أهمية الاستفادة من المنديات الإقليمية للتنمية المستدامة التي تعقد في كل منطقة من المناطق الخمس، بواسطة اللجان الاقتصادية الإقليمية لكل منها، من أجل إعداد مدخلات للاجتماع الرفيع المستوى لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة الذي طلبته الجمعية العامة في قرارها 224/75؛
- 4- توصي بمواءمة التقرير الرباعي السنوات الذي يصدره الأمين العام عن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، والأبعاد الحضرية لمناقشات المنديات الإقليمية للتنمية المستدامة، والاجتماع الرفيع المستوى بشأن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، والدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي، مواءمة استراتيجية لتعزيز تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وللتعجيل بتنفيذ اتفاق باريس، وعقد العمل من أجل أهداف التنمية المستدامة؛
- 5- تؤكد مجدداً دعمها لعملية المنتدى الحضري العالمي والتزامها بمواصلة التعاون مع المضيفين المقبلين للمنتدى مع التسليم بأنه أبرز محفل عالمي للتعاون بين مقرري السياسات وقادة الحكومات المحلية والجهات غير الحكومية صاحبة المصلحة والخبراء الممارسين في ميدان المستوطنات البشرية، وتوصي المديرية التنفيذية بمواصلة تنفيذ النهج القائم على النتائج الذي يتبعه المنتدى ومتابعة الوثائق الختامية العملية المنحى في دورات المنتدى التي تساهم في تنفيذ خطة عام 2030 والخطة الحضرية الجديدة.

**التوصية 4/2021: مواعيد وجدول أعمال الدورة الثانية لجمعية الأمم المتحدة للموئل ومواعيد وجدول أعمال الاجتماع الثاني المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين**

*إن لجنة الممثلين الدائمين*

**(أ) مواعيد وجدول أعمال الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة**

- 1- تشير إلى الفقرة 1 من المقرر 3/1 بشأن ترتيبات الانتقال إلى هيكل إداري جديد لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية الذي اعتمده جمعية الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في دورتها الأولى في أيار/مايو 2019، وتلاحظ أن الجمعية قررت أن يكون موعد انعقاد دورتها الثانية من 5 إلى 9 حزيران/يونيه 2023؛<sup>(14)</sup>

HSP/OECPR.2021/3 (12)

A/RES/75/224 (13)

A/74/8 (14)

- 2- تشير أيضاً إلى الفقرة 7 من المقرر 3/1 وتوصي بأن يكون جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة على النحو التالي:
- 1- افتتاح الدورة.
  - 2- إقرار جدول الأعمال.
  - 3- تقرير رئيس لجنة الممثلين الدائمين.
  - 4- وثائق تفويض الممثلين.
  - 5- انتخاب أعضاء المجلس التنفيذي.
  - 6- اعتماد تقرير المجلس التنفيذي.
  - 7- أنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك مسائل التنسيق والتقدم المحرز في تنفيذ القرارات التي اعتمدت في الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة.
  - 8- استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030.
  - 9- المنتدى الحضري العالمي.
  - 10- الحوار بشأن الموضوع الخاص للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة.
  - 11- الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومواءمة دورات التخطيط لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تجرى كل أربع سنوات.
  - 12- اعتماد تقرير جمعية موئل الأمم المتحدة.
  - 13- جدول الأعمال المؤقت وغير ذلك من الترتيبات المتعلقة بالدورة الثالثة لجمعية موئل الأمم المتحدة.
  - 14- انتخاب أعضاء المكتب.
  - 15- مسائل أخرى.
  - 16- اختتام الدورة.

**(ب) مواعيد وجدول أعمال الاجتماع الثاني المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين استعداداً للدورة الثانية لجمعية الأمم المتحدة للموئل**

- 3- تقرر أن يكون موعد عقد الاجتماع الثاني المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين استعداداً للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة من 29 أيار/مايو إلى 2 حزيران/يونيه 2023؛

4- تقرر أيضاً أن يكون جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثاني المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين استعداداً للدورة الثانية لجمعية الأمم المتحدة للموئل على النحو التالي:

1- افتتاح الاجتماع:

(أ) المسائل التنظيمية؛

(ب) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للاجتماع الثاني المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين استعداداً للدورة الثانية لجمعية الأمم المتحدة للموئل.

2- اعتماد تقرير لجنة الممثلين الدائمين عن أعمال اجتماعها الأول المفتوح العضوية.

3- الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية:

(أ) تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023؛

(ب) حالة الأعمال التحضيرية التي ينفذها المجلس التنفيذي للخطة الاستراتيجية القادمة؛

(ج) مواءمة دورات التخطيط لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تجرى كل أربع سنوات.

4- حالة الأعمال التحضيرية للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة.

5- إعداد القرارات والإعلانات والمقررات لجمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية، بما في ذلك موعد وجدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة لجمعية الأمم المتحدة للموئل.

6- انتخاب أعضاء المكتب.

7- ملخص مشروع الرئيس.

8- مسائل أخرى.

9- اختتام الاجتماع.

5- تطلب إلى المديرية التنفيذية تعزيز المشاركة مع الدول الأعضاء في إعداد وتنفيذ الاستعراضات المقبلة لمنصف المدة الرفيعة المستوى التي تجريها لجنة الممثلين الدائمين، وفقاً للقواعد الإجرائية ذات الصلة.

## المقرر 1/2021: انتخاب أعضاء مكتب لجنة الممثلين الدائمين للفترة 2021-2023

إن لجنة الممثلين الدائمين،

تقرر أن تنتخب من بين أعضائها، مع مراعاة الحاجة إلى ضمان التمثيل الجغرافي العادل، المكتب الجديد للجنة، على أن تبدأ فترة ولاية أعضائه من نهاية الاجتماع الأول المفتوح العضوية للجنة الممثلين الدائمين لاستعراض منتصف المدة الرفيعة المستوى لعام 2021، على النحو التالي:

الرئيس: باكستان (دول آسيا والمحيط الهادئ)

نائب الرئيس: جمهورية تنزانيا المتحدة (الدول الأفريقية)

نائب الرئيس: كولومبيا (دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)

نائب الرئيس: (شاغر) (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)

المقرر: (شاغر) (دول أوروبا الشرقية)